

## CONDIZIONI DI VENDITA ORTEA CARE

### 1 OGGETTO

#### 1.1 Descrizione di ORTEA CARE

ORTEA CARE è un servizio di assistenza offerto da Ortea SpA avente il fine di monitorare il funzionamento di un'apparecchiatura per un periodo di tempo estendibile ai primi 5 anni del proprio ciclo di vita tramite analisi remota dei parametri di funzionamento e la pianificazione di attività di manutenzione. Detta pianificazione viene organizzata in modo preventivo al fine di minimizzare i tempi di inattività presso il sito del Cliente.

Il servizio può essere acquistato dal Cliente ed esteso unicamente su base annuale e comprende l'estensione dei termini di garanzia per ciascun anno di estensione.

Se il servizio viene rinnovato in modo da coprire i 5 anni iniziali della vita dell'apparecchiatura, al termine di questo periodo di tempo Ortea redigerà un rapporto sullo stato dell'unità. Sulla base di detto rapporto, Ortea fornirà al Cliente suggerimenti per potenziali azioni successive.

**Perché ORTEA CARE possa essere attivato, è mandatorio che l'apparecchiatura sia collegata a Ortea XCloud.**

Di seguito un riassunto del piano:

1° anno	2° anno	3° anno	4° anno	5° anno
Garanzia + ORTEA CARE	ORTEA CARE + Estensione di garanzia + Rapport finale			

Al termine del periodo quinquennale di ORTEA CARE, i termini di garanzia non saranno più estendibili.

Una volta attivato ORTEA CARE, Ortea suggerirà metodi e pianificazioni in merito allo svolgimento di attività manutentive sulla base dei dati rilevati.

Ortea richiederà una figura di riferimento presso il sito del Cliente da contattare prima di un'eventuale attività.

La programmazione temporale dell'attività manutentiva sarà stabilita in funzione dell'analisi della situazione, assegnando un livello prioritario maggiore ai prodotti coperti da ORTEA CARE.

**In nessuna circostanza le presenti Condizioni saranno intese a sostituire (pienamente o in parte) i Termini e le Condizioni di Garanzia espresse nelle Condizioni Generali di Vendita di Ortea SpA.** Qualsiasi estensione di garanzia sarà governata da detti Termini e dette Condizioni.

In relazione ai suddetti Termini e alle suddette Condizioni, si evidenzia quanto segue:

- L'estensione di garanzia e la formula ORTEA CARE sono ritenuti applicabili solo per apparecchiature condotte in stretta aderenza alle istruzioni fornite nel Manuale Utente.
- Danni derivanti da eventi occorsi nella rete di distribuzione, nelle linee del Cliente per quanto riguarda alimentazione dell'apparecchiatura e/o alimentazione dei carichi a valle dell'unità non sono coperti dai Termini e dalle Condizioni di garanzia.
- Le linee guida fornite dalle norme EN50160 e IEEE519 (ed eventuali emendamenti delle stesse) in termini di qualità dell'energia dell'impianto devono sempre essere rispettate.

#### 1.2 Prodotti di Ortea idonei per ORTEA CARE

ORTEA CARE può essere acquistato unicamente se per il prodotto oggetto del servizio sono soddisfatte le seguenti condizioni:

- sia di nuova realizzazione
- sia stato (o sarà) messo in servizio (I) da Ortea; (II) da un suo partner autorizzato; (III) attraverso supervisione in remoto da parte di Ortea
- sia disponibile e attiva la connessione a ORTEA XCloud.

I prodotti idonei sono:

- ENERSOLVE
- SIRIUS

### 1.3 Livelli di servizio

#### ORTEA CARE Light:

- **Include:** service tickets, monitoraggio remoto dell'unità, manutenzione preventiva remota, gestione degli allarmi, assistenza remota per ricerca guasti e gestione della manutenzione.
- **Non include:** interventi di manutenzione sul posto, riparazione o sostituzione di parti soggette a consumo (rulli e ventole), spese di viaggio.
- Estensione di garanzia: fino a un massimo di 5 anni totali (1 anno di garanzia standard + 4 anni di estensione).

#### ORTEA CARE Full:

- **Include:** service tickets, monitoraggio remoto dell'unità, manutenzione preventiva remota, gestione degli allarmi, assistenza remota per ricerca guasti e gestione della manutenzione, interventi di manutenzione sul posto, riparazione o sostituzione di parti difettose e parti soggette a consumo (rulli e ventole).
- **Non include:** spese di viaggio.
- Estensione di garanzia: fino a un massimo di 5 anni totali (1 anno di garanzia standard + 4 anni di estensione).

La tabella sottostante mostra un confronto:

	senza ORTEA CARE	ORTEA CARE Light	ORTEA CARE Full
ESTENSIONE DI GARANZIA	NO	Per ogni anno di rinnovo	Per ogni anno di rinnovo
MANUTENZIONE/ISPEZIONE SUL POSTO	A pagamento (secondo listino prezzi applicabile)	A pagamento (secondo listino prezzi applicabile)	Inclusa
MANUTENZIONE REMOTA PREVENTIVA	NO	SI	SI
TEMPO DI RIPARAZIONE	Da concordare	Da concordare	Priorità
AGGIORNAMENTI SOFTWARE	A pagamento (secondo listino prezzi applicabile)	Inclusi	Inclusi
MONITORAGGIO REMOTO E GESTIONE ALLARMI	NO	SI	SI
ASSISTENZA REMOTA PER RICERCA GUASTI	A pagamento (secondo listino prezzi applicabile)	Inclusa	Inclusa (con priorità)
PARTI DI RICAMBIO SOGGETTE A CONSUMO	NO	NO	SI
SPESE DI VIAGGIO	Non incluse	Non incluse	Non incluse

## 2 DURATA E TERMINAZIONE

Le presenti Condizioni resteranno in vigore per un periodo di 1 (un) anno a partire dalla data di fatturazione e saranno rinnovate automaticamente ogni anno per un massimo di 4 (quattro) anni, fatto salvo che il Cliente non rinunci tramite preavviso scritto inoltrato non meno di 60 (sessanta) giorni prima della scadenza.

Le presenti Condizioni potranno cessare di validità per qualsiasi ragione dettata dalla Legge, ivi inclusa una qualsiasi violazione che non sia corretta entro 15 (quindici) giorni dalla notifica di violazione.

### 3 TARIFFE ANNUALI

Le tariffe annuali per usufruire del servizio ORTEA CARE sono definite come segue:

A partire dalla data di fatturazione:	Potenza [kVA]	Ortea Care light [Euro]	Ortea Care full [Euro]
1° anno	fino a 100	250	450
	da 100 a 300	450	700
	da 300 a 500	700	1.100
	da 500 a 1.000	1.100	1.600
	da 1000 a 1.600	1.600	2.400
	oltre 1.600	2.400	3.600
Dal 2° al 5° anno (incluso)	fino a 100	450	700
	da 100 a 300	700	1.100
	da 300 a 500	1.100	1.600
	da 500 a 1.000	1.600	2.400
	da 1000 a 1.600	2.400	3.600
	oltre 1.600	3.600	5.400

Ortea si riserva il diritto di revisionare le tariffe dando preavviso scritto in merito non meno di 60 (sessanta) giorni prima della data prevista di rinnovo.

Il Cliente pagherà a Ortea la tariffa corretta entro 30 (trenta) giorni dalla data di fatturazione e, in caso di rinnovo, di ogni data prevista di rinnovo.

Nel caso in cui il Cliente non rispetti puntualmente i termini di pagamento, si applicherà l'art. 1460 del Codice Civile, senza pregiudizio riguardo l'accumulo di interessi sulle somme dovute e qualsiasi altro rimedio previsto dalla Legge.

### 4 OBBLIGHI DEL CLIENTE

Il Cliente dovrà:

- Mantenere attiva la connessione a Ortea XCloud.
- Assicurare adeguata comunicazione con Ortea.
- Predisporre la necessaria organizzazione nel caso in cui una manutenzione sul posto sia stata concordata, con particolare attenzione posta sulla minimizzazione dei rischi potenziale sul posto.
- Informare prontamente Ortea in merito a qualsiasi ragione per ritardare un'attività di manutenzione sul posto concordata o in merito a qualsiasi circostanza che possa condurre alla sospensione dell'attività.
- Informare prontamente Ortea in merito a qualsiasi cambiamento concernente la figura di riferimento.
- Nel caso in cui debba essere pianificata un'attività sul posto, occuparsi in anticipo di tutte le spese di trasferta.

### 5 OBBLIGHI DI ORTEA

Ortea dovrà:

- Monitorare la (o le) unità collegate a Ortea XCloud in termini di parametri di prestazione e segnali di allarme.
- Informare prontamente il Cliente nel caso in cui sia rilevato un allarme.
- Sulla base delle informazioni raccolte, consigliare il Cliente circa le attività di manutenzione raccomandate volte a preservare e prolungare la vita della (o delle) unità.
- Mantenere le comunicazioni con il Cliente al fine di organizzare eventuali attività manutentive sul posto.
- Rilasciare un rapporto di intervento dopo un'attività sul posto.

### 6 PROPRIETA' INTELLETTUALE

Nulla sarà inteso come trasferimento o licenza d'uso di un qualsiasi diritto di proprietà intellettuale da parte di Ortea. Il Cliente dovrà adoperare la massima cura nel preservare detti diritti di proprietà intellettuale appartenenti a Ortea e sarà responsabile per qualunque atto od omissione compiuto dai propri direttori, funzionari, dipendenti e appaltatori a riguardo. Tutto il materiale proveniente da Ortea potrà essere utilizzato da Cliente unicamente per il campo di applicazione legato al funzionamento e al mantenimento dell'apparecchiatura e non potrà essere utilizzato in altro modo, né distribuito in alcuna maniera.

## 7 GARANZIA E RESPONSABILITA'

A tutti gli effetti, i termini di garanzia espressi nelle Condizioni Generali di Vendita (disponibili sul sito web [www.orteanext.com](http://www.orteanext.com)) resteranno in vigore, a condizione che la tariffa applicabile sia debitamente pagata nei tempi dovuti. Resta inteso che Ortea compirà ogni ragionevole sforzo per fornire tempestivamente i servizi qui descritti, ma, data la natura tecnica e complessa dei servizi qui descritti, sarà responsabile nei confronti del cliente solo in caso di grave negligenza o di comportamento doloso.

## 8 FORZA MAGGIORE

Fatta eccezione per il pagamento degli oneri dovuti secondo le presenti Condizioni, nessuna delle Parti sarà responsabile per alcun ritardo o mancanza di prestazione nella misura in cui ciò sia dovuto a circostanze imprevedibili o cause al di là del proprio ragionevole controllo, includendo, senza limitazioni, atti divini, terremoti, incendi, inondazioni, embarghi, dispute sindacali e scioperi, rivolte, guerre, guasti in Internet o altre reti di dati, interruzioni di fornitura elettrica o guasti, carenze di materiali, problemi dovuti alla produzione di prodotti innovativi o altri problemi non anticipabili nello sviluppo di prodotti e disposizioni delle autorità civili e/o militari, a condizione che detta Parte fornisca prontamente preavviso scritto all'altra Parte in merito alla mancanza di prestazione, nonché alla ragione di ciò, e impieghi sforzi ragionevoli per limitare il conseguente ritardo nella prestazione.

## 9 CONFIDENZIALITA'

Le Parti riconoscono che nel periodo di validità delle presenti Condizioni, potrebbero ricevere informazioni di proprietà e confidenziali. Le informazioni saranno ritenute confidenziali se non di dominio pubblico per natura, se si riferiscono a segreti commerciali o a proprietà intellettuale oppure se sono identificate come "Confidenziali" al momento o nelle vicinanze della divulgazione. La Parte che riceve informazioni confidenziali dall'altra Parte dovrà: (a) mantenere la confidenzialità di tali informazioni con lo stesso livello di attenzione, non minore di un'attenzione ragionevole, utilizzato per le proprie informazioni di proprietà o confidenziali; (b) limitare l'accesso a tali informazioni confidenziali a quei dipendenti e quegli appaltatori esterni che abbiano necessità di tali informazioni e siano coperti dal dovere di confidenzialità verso quella Parte; (c) non divulgare, direttamente o indirettamente, tali informazioni confidenziali verso alcuna altra persona o ente; (d) non utilizzare le informazioni confidenziali per qualsiasi altro scopo diverso da quello dello svolgimento della propria attività secondo le presenti Condizioni. Senza pregiudizio per disposizioni legislative generali, la definizione di informazioni di proprietà e confidenziali non include informazioni che: (i) diventino generalmente di dominio pubblico in modo diverso da quello dovuto alla divulgazione da parte di una delle Parti; (ii) diventino disponibili su base non confidenziale tramite sorgenti diverse da una Parte autorizzata alla divulgazione di dette informazioni; (iii) siano richieste da un Tribunale o da un ordine di divulgazione similare a condizione che alla Parte alla quale appartengono le informazioni di proprietà o confidenziali sia fornito un ragionevole preavviso dall'altra Parte in modo da avere tempo per ottenere un'ordinanza protettiva o un rimedio similare prima della divulgazione di dette informazioni.

## 10 RAPPORTO TRA LE PARTI

Le Parti adempiranno agli obblighi previsti dalle presenti Condizioni senza che venga inteso creare una qualsiasi associazione, partnership, joint-venture o rapporto tra mandante e agente.

## 11 ASSENZA DI SOLLECITAZIONE

Ciascuna Parte accetta di non assumere né di sollecitare l'impiego dei dipendenti dell'altra Parte per il periodo di validità delle presenti Condizioni o per un periodo di 1 (un) anno dopo la cessazione senza il consenso scritto dell'altra Parte.

## 12 INTEREZZA

Le presenti disposizioni costituiranno l'interrezza delle Condizioni di Vendita ORTEA CARE e sostituiscono ogni e qualsiasi accordo o comunicazione, sia essa verbale o scritta, precedente o contemporanea in relazione alla materia di oggetto del presente documento.

## 13 RINUNCIA

Qualsiasi liberatoria in merito a una violazione di una delle disposizioni delle presenti Condizioni non potrà essere interpretata come una rinuncia a qualsiasi altra disposizione. La mancata insistenza da parte di Ortea sull'osservanza di una disposizione delle presenti Condizioni in una o più occasioni non sarà considerata una rinuncia e non priverà

**ORTEA SpA**

Via dei Chiosi, 21 | 20873 Cavenago di Brianza MB | ITALY  
Phone +39 02 95 917 800 | Email: [ortea@ortea.com](mailto:ortea@ortea.com) | Web: [www.orteanext.com](http://www.orteanext.com)

rev. 30.11.2023

Ortea del diritto di insistere successivamente sulla stretta osservanza di tale disposizione o di qualsiasi altra disposizione.

**14 NOTIFICHE**

Una volta acquisito il servizio ORTEA CARE, tutte le notifiche relative alle presenti Condizioni dovranno essere poste per iscritto e saranno ritenute essere fornite all'altra Parte quando consegnate attraverso posta elettronica certificata (PEC), se disponibile, oppure per raccomandata oppure tramite corriere espresso.

**15 SEPARABILITA'**

Se un Tribunale di giurisdizione competente ritiene che una qualsiasi delle disposizioni descritte nel presente documento sia invalida o non eseguibile, detta invalidità o non eseguibilità non influenzerà la validità, l'eseguibilità o l'operatività di qualsiasi altra disposizione contenuta nelle presenti Condizioni.

**16 DIVIETO DI ASSEGNAZIONE**

Il Cliente non ha facoltà di assegnare alcuno dei suoi diritti, doveri o obblighi previsti dalle presenti Condizioni senza il preventivo consenso scritto di Ortea.

**17 LEGGE APPLICABILE E GIURISDIZIONE**

Le presenti Condizioni saranno governate dalla legislazione italiana.

Tutte le eventuali dispute che potessero sorgere in relazione alle presenti Condizioni saranno sottoposte alla giurisdizione esclusiva del Tribunale di Milano.

**18 PROTEZIONE DEI DATI**

Tutti i dati raccolti da Ortea nello svolgimento dei servizi acquistati dal Cliente saranno trattati in conformità al Regolamento UE n. 679/2016.